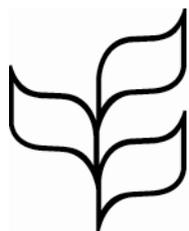




CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/23
16 December 2016

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十三届会议
2016年12月4日至17日，墨西哥坎昆
议程项目12

生物多样性公约缔约方大会通过的决定

XIII/23. 能力建设、技术和科学合作、技术转让和信息交换所机制

缔约方大会，

回顾《公约》第12条和13条以及第XII/2 B号、第XI/2号、第X/5号、第VII/29号、第VIII/12号、第IX/14号、第X/16号和第XI/13号决定，

确认必须采取更综合与协调的能力建设和技术与科学合作办法，支持执行《公约》及其《议定书》以及其他与生物多样性有关的多边环境协定，

赞赏地注意到为支持有效执行《2011-2020年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标，各国家、区域和国际组织和倡议所做努力忆及球环境基金提供的支助，

注意到对秘书处支持和推动下进行的能力建设成效评价工作以及对支持执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的能力建设活动的差距的分析，¹

关切地注意到缔约方大会在其以往决定中要求进行的一些能力建设活动由于一些原因至今没有执行，例如无法从所有来源调集资金，

考虑到发展中国家缔约方、特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家的特殊和不同需要及其在得到在线工具方面受到的限制，

¹ UNEP/CBD/SBI/1/6 和 UNEP/CBD/SBI/INF/29。

回顾支持《2011-2020年生物多样性战略计划》的信息交换所机制工作方案，²

赞赏地注意到执行秘书在执行第 XII/2B 号决定第 8、9 和 18 段方面取得的进展，包括在能力建设方面、在技术与科学合作方面，包括进一步发展“生物桥倡议”以及进一步发展中央信息交换所机制和国家信息交换所机制方面的进展，³

注意到执行秘书题为“加强和支持能力建设以落实《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性指标的订正短期行动计划（2017-2020 年）”的说明中提供的背景信息，⁴

1. 通过本决定附件所载《旨在加强和支持执行《公约》及其《议定书》的能力建设的短期行动计划（2017-2020 年）》；

2. 注意到关于《公约》综合工作方案预算的第 XIII/32 号决定、第 CP-VIII/7 号决定和第 NP-2/13 号决定所载用语执行加强和支持执行《公约》及其《议定书》的能力建设的短期行动计划（2017-2020 年）的预算拨款；

3. 请执行秘书在资源允许的情况下，酌情支持、便利或与其他合作伙伴协调执行附件中所载各项活动；

4. 邀请各缔约方、其他国家政府和相关组织为执行上文第 1 段提及的行动计划作出贡献；

5. 还邀请各缔约方、其他国家政府和相关组织考虑采取以下相辅相成措施加强执行《公约》第 12 条：

(a) 鼓励和支持相关教育和培训机构发挥关键性作用，组织并交付教育和培训方案，以协助各缔约方、土著人民和地方社区及各利益攸关方执行《公约》及其《议定书》以及各自的工作方案；

(b) 鼓励相关机构制定新的或更新现有课程和方案，以解决执行《公约》及其《议定书》以及在可能情况下其他与生物多样性有关的公约的具体教育和培训需要，将至今没有适当处理的议题给予优先处理，并酌情考虑到国家状况和有类似需要和共同语言的缔约方；

(c) 组织适应具体国家的需要，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家、土著人民和地方社区、妇女和其他目标群体的有针对性的培训课程和讲习班；

(d) 提供短期奖学金和在职培训机会，让发展中国家缔约方，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方的与会者能够获得专门技能和接触新的科

² UNEP/CBD/COP/11/31。

³ UNEP/CBD/SBI/1/6、UNEP/CBD/SBI/1/INF/19、UNEP/CBD/SBI/1/INF/29、UNEP/CBD/COP/13/INF/21 和 UNEP/CBD/COP/13/INF/15。

⁴ UNEP/CBD/COP/13/13。

学与技术创新；

(e) 在国家、区域以及国际各级制定和交换更多相关教育和培训材料，并通过信息交换所机制予以提供；

(f) 将与生物多样性有关的教育纳入更广泛的教育、专业培训和能力建设方案；

(g) 建立各种机制，以便利联网和分享在促进各层面生物多样性相关教育和培训中获得的经验、最佳做法和和教训；

(h) 促进各国政府和学术机构以及区域组织和英才中心之间的伙伴关系，以便为政府官员、土著人民和地方社区以及相关利益攸关方交付具有针对性的培训方案；

(i) 进一步实施宣传、教育和公众意识工作方案执行计划的组成部分 1（教育）的 3（培训）下的相关活动；⁵

(j) 酌情和在顾及国情的情况下，制定在线课程，并考虑邀请有类似需要的其他缔约方的参与人员增进南南合作和其他形式的合作；

(k) 通过资料交换所机制、国家报告和其他手段和机制，共享相关信息和吸取的经验教训；

6. 邀请各缔约方为技术与科学合作作出贡献，办法包括：提供关于优先需要的信息、提供复制的有效做法/亮点的实例，查明与其科学、工艺以及技术与科学合作的计划、方案和活动的协同增效、以及便利将缔约方的需要通过对技术与科学合作的现有支持联系起来并通过中央信息交换所机制和酌情通过国家信息交换所机制和国家报告分享这种信息；

7. 邀请各缔约方和其他国家政府鼓励和支持相关的国家或区域机构，包括科学、技术和政策机构、生物多样性科学合作伙伴联合会和土著人民和地方社区为技术与科学合作作出贡献；

8. 鼓励各缔约方促进与私营部门的合作，将生物多样性纳入工作的主流，制定具体的能力建设方案；

9. 回顾第 XII/2 号决定第 7 段，敦促各缔约方，特别是发达国家缔约方，并邀请其他国家政府和国际金融机构、区域开发银行和其他多边金融机构支持制定和维持进行科学和技术教育和培训的方案，以便查明、养护和可持续使用生物多样性及其组成部分，并支持此种教育和培训以便满足发展中国家的具体需要；

10. 决定延长以运作准则为规范的信息交换所机制非正式咨询委员会的任务规定，并在缔约方大会第十五届会议上对这项任务规定作进一步审查；

11. 注意到执行秘书为《公约》及其《议定书》编制的网络战略⁶以及第 XIII/22 号决定通过的传播战略框架；

⁵ 第 VIII/6 号决定，附件三。

12. 鼓励各缔约方继续努力建立、维持和进一步发展有效的国家信息交换所机制，支持执行其国家生物多样性战略和行动计划；

13. 回顾第 IX/30 号决定第 2(a)段，其中邀请各缔约方指定信息交换所机制的国家联络点，鼓励正式指定的信息交换所机制国家联络点根据《公约》及其议定书网络战略中关于目标受众和用户群体的指导意见，与相关国家授权用户合作，为信息交换所机制提供有效的质量保证系统；

14. 邀请各缔约方、其他国家政府和有能力这样做的相关组织提供财政、技术和人力资源，支持发展中国家缔约方和土著人民和地方社区的能力建设和技术与科学合作以及国家信息交换所机制的进一步发展；

15. 请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 通过多方伙伴关系，包括与生物多样性相关多边环境协定和其他相关公约的伙伴关系，继续努力促进更加综合和协调的能力建设及技术和科学合作办法；

(b) 邀请包括联合国各机构在内的相关国际组织加强关于能力建设的协调一致行动，通过《公约》信息交换所的综合支助平台，查明缔约方和土著人民和地方社区的需要，并利用信息交换所机制，把它们与现有的专才和知识联系起来；

(c) 继续努力采取更加战略性的做法，确定在专门知识、资源和网络以及有能力为能力建设大量增加价值方面具有比较优势的各组织和其他实体，并与其建立伙伴关系；

(d) 与各缔约方、土著人民和地方社区、其他相关公约、国际组织、大学、妇女和青年组织及其他相关组织协作，促进和推动上文第 1 段提到的短期行动计划的执行；

(e) 邀请可能希望为执行短期行动计划中的具体活动作出贡献的缔约方、其他国家政府和有关组织向执行秘书提出表示其感兴趣的意见；

(f) 对秘书处所支持和协助推进的现行能力建设活动的结果和效力成效监测和评估，以期更好地定向和改进未来的能力建设活动，并将结果报告给执行问题附属机构第二次会议审议；

(g) 委托对加强和支持能力建设以落实《公约》及其《议定书》的短期行动计划（2017-2020 年）的影响、成果和成效进行独立评价，包括提出改进建议，以便提交执行问题附属机构第三次会议审议；

(h) 继续努力推动土著和地方社区的能力建设活动；

(i) 按照传播战略框架，执行《公约》及其《议定书》的网络战略；

(j) 根据缔约方大会第十三届会议、关于获取和分享惠益的名古屋议定书缔约方第二次会议和卡塔赫纳议定书缔约方第八次会议所作决定，在 2018 年之前采取优先行动，尤其是能力建设短期行动计划中提到的行动，更新网络战略；

(k) 根据网络战略和信息交换所机制工作方案，进一步发展信息交换所机制，以支持《2011-2020 年生物多样性战略计划》；

(l) 提交有关以上各项要素的进度报告，供执行问题附属机构第二次会议审议，同时亦顾及通过国家报告、信息交换所机制和传统知识门户网站提供的信息；

(m) 启动制定 2020 年以后能力建设长期战略框架的进程，确保其与《2011-2020 年生物多样性战略计划》的后续行动和《议定书》的工作保持一致，并确保其与制订这一框架的时间表相协调，以便及时确定优先能力建设行动，供执行问题附属机构第三次会议审议，并供嗣后的缔约方大会第十五届会议审议；

(n) 在上文第 15(m)段所述进程背景下，制订研究报告的职权范围，以提供编制长期战略框架的知识基础，供执行问题附属机构第二次会议以及嗣后的缔约方大会第十四届会议审议，确保该项研究考虑到，除其他外，上文第 1 段所述的能力建设短期行动计划的落实情况和缔约方在其国家报告中报告的相关经验；

16. 请执行秘书，敦促各缔约方并邀请其他国家政府和相关组织在促进和执行能力建设活动时，根据关于与其他公约和国际组织开展合作的第 XIII/24 号决定，促进协同增效。

附件

为执行《公约》及其各项议定书而加强和支持能力建设的短期行动计划（2017-2020年）⁷

A： 将由秘书处执行和协调的跨领域能力建设支助活动、工具和服务

| 活动 ⁸ | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能的指标 ⁹ | 可能的合作伙伴 ¹⁰ |
|--|---------------------------|-------------|---|--|--|
| 1. *制定工具，使缔约方和土著人民和地方社区能通过信息交换所机制评估和交流其能力建设和技术及科学合作需求(S) | XII/2 B 号，第 8 (f)段、XI/2 号 | 2017-2020 年 | <p>可通过信息交换所机制在线获取能力需求评估通用格式和技术及科学合作援助申请表</p> <p>已建立缔约方和土著人民和地方社区表示的能力建设和技术及科学合作需求和援助请求的资料库/数据库</p> <p>在数据库中已经以有序和可搜索的方式阐明缔约方关于订正和实施国家生物多样性战略和行动计划的能力建设需求并进行维护</p> | <p>使用通用格式评估其能力建设以及技术和科学合作需求和在信息交换所机制中进行注册的缔约方数量趋势</p> <p>提交援助请求的缔约方数量趋势</p> <p>数据库中配以可用支持的已明确需求的数量</p> | BBI、IPBES、UNDP/ BES-Net、NBSAP 论坛 (UNDP、UNEP-WCMC)、CTCN |

⁷ 可由缔约方、各国政府和相关伙伴组织进行的全球优先活动标有阴影和星号。这一清单将根据获得的经验和缔约方大会及作为议定书缔约方会议的缔约方大会今后会议提供的进一步进行更新。

⁸ 秘书处可发挥作用的活动标有“(S)”。

⁹ 将完善本行动计划中列示的产出/成果和指标，作为制定下文活动 8 提出的监测和评价框架/机制过程的一部分。

¹⁰ 附件结尾提供了各组织和倡议的全称和缩写。

| 活动 ⁸ | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能的指标 ⁹ | 可能的合作伙伴 ¹⁰ |
|--|------------------------------------|-------------|---|---|-----------------------|
| 2. *在信息交换所机制中为能力建设以及技术和科学合作倡议、资源和机会（包括能力建设和技术支持提供者）建立和维护能力发展门户网站和在线可搜索的数据库(S) | XII/2 B, 第 8 (f)和 9 (b) 段、XI/2 | 2017-2020 年 | <p>缔约方通过一个互动和用户友好的网络门户和在线数据库轻松提供和获取关于现有能力建设以及技术和科学合作倡议、工具/资源和机会的信息</p> <p>合作伙伴组织通过信息交换所机制共享关于其能力建设以及技术和科学合作支持和资源的信息</p> | <p>通过能力发展门户网站和数据库分享的能力建设以及技术和科学合作倡议、资源和机会的记录数量趋势</p> <p>在数据库中登记和保存其记录的缔约方和伙伴组织数量趋势</p> | CSP 等 |
| 3. *维护生物多样性公约秘书处电子学习平台（学习管理系统），以便利根据缔约方和土著人民和地方社区的倡议开设和提供电子学习课程/模块。(S) | XII/2 B, 第 8 (e)段、第 XI/2 号 | 2017-2020 年 | 建立一个功能完善并且缔约方、土著人民和地方社区和相关利益攸关方积极使用的生物多样性公约秘书处电子学习平台 | <p>在平台上开办电子学习课程/模块的数量</p> <p>政府官员、土著人民和地方社区代表和其他通过平台开展和完成电子学习模块/课程的数量趋势</p> | UNSSC |
| 4. *建立一个服务台，以支持缔约方阐明其能力建设/技术和科学合作需求，表达其援助请求，并协调所收到的援助请求与现有支助（资源、专门知识和支持工具）的匹配工作(S) | XII/2 B, 第 8 (g)、9(b)和 (c)段、XI/2 号 | 2017-2020 年 | <p>已在秘书处设立的服务台，并正在协助缔约方</p> <p>在战略伙伴机构设立的区域服务台与中央服务台协作，协助缔约方阐明其需求并确定区域一级的技术支持机会</p> | <p>由服务台协助阐明其需求和拟定援助请求的缔约方数量趋势</p> <p>在服务台支持下成功匹配后启动的技术和科学合作倡议的数量</p> <p>支持区域服务台积极支持缔约方的趋势</p> | BBI 伙伴、QCBS、CSP |

| 活动 ⁸ | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能的指标 ⁹ | 可能的合作伙伴 ¹⁰ |
|---|--|-------------|---|--|----------------------------|
| 5. *在生物多样性公约会议/讲习班的间隙举行匹配工作圆桌会议，将有技术和科学需求的缔约方与能够通过相互伙伴关系，包括土著人民和地方社区的充分和有效参与提供援助以满足这些需求的缔约方或机构相联系。(S) | XI/2 号、XII/2 B 号第 8(g)、9(b)和(c)段、《生物多样性公约》第 18 条 | 2017-2020 年 | <p>促使缔约方寻找可能满足其技术和科学合作需求的潜在技术支持提供商</p> <p>缔约方和其他有能力这样做的利益攸关方主动提出向其他国家提供技术支持</p> <p>缔约方、其他国家政府和其他潜在的捐助方和倡议、共同资助技术和科学合作项目</p> | <p>提出支持技术和科学合作活动的数量趋势</p> <p>缔约方与相关机构和网络之间积极伙伴关系的数量趋势</p> <p>为技术和科学合作倡议筹集的共同融资金额</p> | BBI 伙伴、CSP 和利益攸关方 |
| 6. *建立/加强与教育和培训机构及网络，包括来自土著人民和地方社区的伙伴关系，加强研究和培训以便有效执行《公约》及其各项《议定书》(S) | XII/2 B、XI/2、和 XIII/23，第 5 段和 15(c)和(d)段 | 2018-2020 年 | <p>各级教育和培训机构和网络正积极整合与执行《公约》及其《议定书》有关的学术和研究活动</p> <p>缔约方制定和使用与执行《公约》及其《议定书》有关的优质学习材料和方法</p> | <p>缔约方与教育和培训机构及生物多样性网络之间积极伙伴关系的数量趋势</p> <p>为自主学习和学术教学编制的新的生物多样性相关教育和培训材料的数量和范围</p> | 各种教育和培训机构和网络 ¹¹ |

¹¹ 例子包括环境和可持续性的全球大学伙伴关系、伊比利亚美洲大学可持续发展和环境网络联盟、亚洲和太平洋高级环境培训网络、区域 MPA 网络 (MedPAN、CaMPAM、RAMPAO、WIOMSA)、IOC-教科文组织海洋教师全球学院和 WESTPAC 的区域培训和研究中心、IOC-教科文组织的有害藻类绽放培训中心、开发计划署管理的生物多样性和生态系统服务网络等。

| 活动 ⁸ | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能的指标 ⁹ | 可能的合作伙伴 ¹⁰ |
|---|----------------------------------|------------|--|---|-----------------------|
| 7. *为由秘书处与伙伴组织合作制定或促进的能力建设以及技术和科学合作活动、材料和工具制定和应用质量保证体系(S) | XII/2 B、XI/2、和 XIII/23 | 2018-2020年 | <p>制定了关于能力建设以及技术和科学合作活动、材料和工具的质量标准</p> <p>制定和应用标准作业程序</p> <p>能力建设以及技术和科学合作活动、材料和工具的质量得到提高</p> <p>能力建设以及技术和科学合作活动、材料和工具是有效的，对缔约方不断变化的需求和情况作出反应</p> | <p>根据既定质量标准审查并改进的活动、材料和工具数量</p> <p>参与者评定能力建设及技术和科学合作活动、材料和工具的质量优质的百分比</p> | UNDP、UNEP |
| 8. *建立由秘书处与伙伴组织合作支持和促进的能力建设及技术和科学合作活动、材料和工具的监测和评价机制(S) | XII/2 B、XI/2、和 XIII/23, 第 15(f)段 | 2018-2020年 | <p>为能力建设以及技术和科学合作活动、材料和工具建立一个监测和评估系统和影响评估框架</p> <p>两年期报告概述了进展情况、仍然存在的差距，以及从执行问题附属机构和缔约方大会各届会议筹备和审议工作汲取的经验教训</p> <p>定期评估能力建设以及技术和科学合作活动、材料和工具以便改进</p> | <p>秘书处和合作伙伴一贯使用监测和评估框架来评估活动的有效性的程度</p> <p>根据收到的反馈，能力建设提高的水平</p> <p>缔约方表达的需求多大程度上由现有的能力建设以及技术和科学合作支持进行监测、匹配和满足</p> | BBI 伙伴 |
| 9. *为秘书处与合作伙伴合作支持或促进的能力建设以及和技术 | XII/2 B、XI/2、和 XIII/23, | 2017-2020年 | 建立了秘书处支持的过去能力建设以及技术和科学合作活动的受 | 积极参加校友支持网络和同行交流的人员（校友）数量趋势 | IDLO、BBI 伙伴、UNDP、 |

| 活动 ⁸ | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能的指标 ⁹ | 可能的合作伙伴 ¹⁰ |
|---|------------------------|----|--|--------------------|-----------------------|
| 科学合作活动受益人（校友）制定和维持后续支持机制，以促进缔约方从业人员的同行学习和经验分享 (S) | 第 15(f)段 | | 益人（校友）数据库 通过信息交换所机制建立的在线校友支持网络，以促进网络和同行交流和支持 不同主题领域的实践社区 | 不同主题领域的活跃实践社区数量 | UNEP 和相关组织 |

B： 有效实施《生物多样性公约》的实质性能力建设活动，包括与不同的爱知多样性指标有关的活动¹²

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|------------------------|-------------|-----------------------------------|--|--------------------|
| 爱知生物多样性指标 1 | | | | | |
| 10. *制定关于宣传、教育和提高公众意识以及国家生物多样性战略和行动计划工具和指南，并鼓励使用工具和指南(S) | XI/15, 第 5 段; XII/2 C | 2017-2018 年 | 编制关于交流的指南和最佳做法，并传播给利益攸关方并由利益攸关方使用 | 指导材料的质量（基于用户的反馈） 使用工具和准则的缔约方/利益攸关方的数量 | 若干伙伴 ¹³ |
| 11. *在宣传、教育和提高公众意识以及联合国生物多样性 | XII/2 C、XII/10、VIII/6、 | 2017-2018 年 | 缔约方具有与主要目标受众有效 | 经过培训的政府官员和其他利益攸关方在其国家宣传运动中应用 | 同上文 10 一样 |

¹² 优先活动标有阴影和星号。将根据取得的经验和缔约方大会今后会议可能提供的任何进一步指导或其他必要的情况更新该清单。

¹³ 环境规划署-传播和新闻司、联合国-新闻部、教科文组织、自然保护联盟、生物多样性联络组、爱知生物多样性指标工作队、东盟生物多样性中心、全球岛屿伙伴关系、媒体影响力组织、稀有动物保护组织、世界动物园暨水族馆协会、联合国大学高等研究所、国家生物多样性战略和行动计划论坛、全球传播、教育和公众意识倡议非正式咨询委员会以及第 XII/2 C 号决定第 3 段中提到的其他意见。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|---|-------------|---|--|---|
| 性十年框架内组织关于信息传播的讲习班(S) | IX/32, 第 12 段、VII/24、IX/32, 第 10 段、XII/2 C, 第 3 段、NP-1/9 | | 沟通的必要技能 缔约方正在利用全球传播战略 | 所获得的信息传播技能的人数 | |
| 12. *在 2015-2016 年活动产出的基础上, 支持全球青年生物多样性网络为青年组织和举办三次后续区域能力建设讲习班(包括筹备网络研讨会); 根据 2016 年制定的指导方针, 制定一个支持性能力建设工具包, 促进青年参与生物多样性公约相关会议以及组织一次全球青年和生物多样性首脑会议 | XII/5, 附件第 1 和 3 段、XII/9, 第 3 和 5 段、XI/6, 第 26 段 | 2017-2020 年 | 青年为执行《生物多样性公约》及其《议定书》, 包括国家生物多样性战略和行动计划, 《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知指标等问题做出切实贡献。 青年有效参与生物多样性公约进程和会议, 包括科咨机构第二十一、第二十二次会议和缔约方大会第十四届会议 全球青年和生物多样性峰会成功举办 | 通过讲习班和网络研讨会培训的青年人数 与缔约方有效合作的青年人数 传播和利用为青年能力建设活动制定的工具包的数量 青年参与科咨机构第二十一、第二十二次会议和缔约方大会第十四届会议的程度 讲习班和工具包的质量和相关性根据参与青年的反馈确定 | 全球青年生物多样性网络、国际生物多样性计划、UNESCO、FAO、UNEP、环境与发展论坛/DNR ¹⁴ |
| 13. 制定经订正的宣传、教育和提高公众意识工具包, 并通过信息交换所机制提供 | XII/2 C、XII/10、VIII/6、IX/32, 第 12 段、VII/24、IX/32, 第 10 段、XII/2 C, 第 | 2017-2018 年 | 缔约方设计和实施有效的宣传、教育和提高公众意识活动的能力得到加强 使用宣传、教育和提高公众意识工具包改进了针对不同目标群体的国家宣传、教育和提高公众意 | 使用宣传、教育和提高公众意识工具包制定其宣传活动/工具的缔约方数量 使用宣传、教育和提高公众意识工具包编制的宣传、教育和提高公众意识材料的质量(基于目标 | 同上文一样 |

¹⁴ 还将寻求与其他有关组织和缔约方的伙伴关系。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|--|-------------|--|---|---------------------------|
| | 3 段、NP-1/9 | | 识战略和信息 | 受众的反馈) | |
| 14. 制定和提供关于实施调查的技术工具和指导，以评估公众意识的水平 | XII/2 C、XII/10、VIII/6、VII/24、IX/32，第 10 段、XII/2 C，第 3 段、NP-1/9 | 2017-2020 年 | 缔约方和利益攸关方可以获得关于调查的指导，以评估公众意识的水平 | 使用指南的缔约方和利益攸关方的数量趋势 收到积极反馈 | UNESCO、IUCN-CEC、UNEP、ACB |
| 15. 促进通用（模式）K-大学生物多样性相关课程的编制，以便在土著人民和地方社区的充分和有效参与下供国家和区域各级使用。 | XI/15，第 5 段、VII/6、IX/32 | 2017-2020 年 | 在国家和区域一级编制和使用的通用 K—大学生物多样性相关课程 | 使用生物多样性相关课程模式的机构数量趋势 | 同上文相同 |
| 爱知生物多样性指标 2 | | | | | |
| 16. *支持能力建设以便将生物多样性纳入发展进程、消除贫穷和执行《2030 年议程》的主流(S) | XII/4，第 3 段、XII/5，第 15 段 | 2017-2018 年 | 2017-2018 年次区域试点讲习班 提高缔约方更好地规划和将生物多样性纳入《2030 年议程》和可持续发展目标、国家发展计划、部门政策和方案的规划和实施的能力 | 将生物多样性纳入发展和规划进程、部门和跨部门计划、政策和方案主流的国家数量趋势 举办的讲习班和培训活动的数量 通过信息交换所机制提供的能力发展材料数量 利益攸关方的积极反馈水平 | UNEP、UNDP 和其他相关机构等 |
| 17. *制定工具包以指导将生物多样性和生态系统服务纳入公共城市基础设施发展 | XII/23、XI/15、XII/1、XII/2、XII/5、XI/30、 | 2017-2018 年 | 已制定和正在利用工具包指导将生物多样性和生态系统服务纳入基础设施发展 | 访问和使用工具包的公职人员数量趋势 纳入生物多样性考虑的公共城市 | SCBD、ICLEI、城市和其他国家以下一级政府， |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|---|-------------|---|---|--|
| (S) | XII/9、XI/6 | | | 基础设施政策和计划的数量 | 以及 GPLSAB ¹⁵ |
| 18. * 组织关于生态系统核算的能力建设讲习班 | XII/4 | 2017-2020 年 | 缔约方将生态系统核算纳入其国家发展政策和战略以及财政和部门计划的能力得到加强 | 将生物多样性和生态系统价值纳入其国家发展政策和战略以及财政和部门计划的国家数量趋势 | UN-Stat, 世界银行和世界动物园暨水族馆协会全球伙伴关系、EU、UNECE 等 |
| 19. * 编制关于生态系统核算的电子学习材料 | XII/4 | 2017-2020 年 | 关于生物多样性价值和核算的电子学习模块可在生物多样性公约的电子学习平台上获取, 并供缔约方和利益攸关方使用 | 已完成生物多样性评价和核算电子学习模块的参与者数量趋势 | UN-Stat, 世界银行和世界动物园暨水族馆协会全球伙伴关系、EU、UNECE 等 |
| 20. 汇编和提供关于通过与信息交换所机制平台建立的将生物多样性纳入关键部门和国家以下一级和地方政府主流 (包括土著人民和地方社区案例) 的案例研究或成功案例的例子。 | XII/23、XI/15、XII/1、XII/2、XII/5、XI/30、XII/9、XI/6 | 2017-2020 年 | 通过信息交换所机制提供的将生物多样性纳入国家以下一级政府主流的成功案例 | 编制成功案例的数量; 访问成功案例的人数 | ICLEI、nrg4SD、GPLSAB 城市和其他国家以下一级政府 |
| 爱知生物多样性指标 3 | | | | | |
| 21. * 制定关于充分实施关于奖励措施的爱知指标 3 指导和学习材料, 包括一套良好做法案例研究和经验教训。(S) | XI/30 和 XIII/20 | 2017-2018 年 | 缔约方实施爱知生物多样性指标 3 的能力有所提高 | 实施进度标志以便有效实施爱知生物多样性指标 3 的国家数量 | SCBD、UNCCD/GM、UNCTAD、UNDP、世界银行、WTO、 |

¹⁵ 地方和国家以下一级生物多样性行动全球伙伴关系。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|-----------------------|-------------|--|---|---|
| | | | | | OECD、IUCN、FAO |
| 22. 制定一个关于充分执行关于激励措施和通过的里程碑的爱知指标 3 的电子学习工具，包括一套良好做法案例和经验教训。 | XI/30 和 XIII/20 | 2017-2020 年 | 缔约方实施爱知生物多样性指标 3 的能力有所提高 | 电子学习工具（产出）的订约数，实施爱知生物多样性指标 3 有效实施的里程碑的国家数量（成果/影响） | UNCCD/GM、UNCTAD、UNDP、世界银行、WTO、OECD、IUCN、FAO |
| 爱知生物多样性指标 4 | | | | | |
| 23. *为企业编写关于备选办法的指导和学习材料，以便促进实施爱知生物多样性指标(S) | XII/10, 第 3(c) 和 (d)段 | 2017-2018 年 | 指导文件、企业促进实施爱知指标的能力有所提高 | 在战略和计划中提到爱知生物多样性指标的企业数量 | 全球企业和生物多样性伙伴关系、IUCN、WBCSD、自然资本联盟、禽鸟生命国际组织、WWF、FAO 等 |
| 24. * 组织关于企业和生物多样性报告的技术讲习班。(S) | XII/10, 第 3 (b) 段 | 2017-2018 年 | 企业已经准备好并正在编制关于生物多样性主流化进展的报告 更多地采用企业编制的报告 | 编制关于生物多样性主流化报告的企业数量 关于企业编制的企业和生物多样性报告的质量 | 全球企业和生物多样性伙伴关系、IUCN、WWF、WBCSD |
| 25. *制定关于识别和评估生物多样性和生态系统服务对企业的价值的良好做法指南 | XII/10, 第 3(f)段 | 2017-2018 年 | 可用的良好做法指南 提高对生物多样性价值以及如何利用企业实体的认识 生物多样性问题更好地反映在采 | 采用生物多样性和生态系统估值工具的企业数量趋势。 | 全球企业和生物多样性伙伴关系、IUCN、WWF、WBCSD |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|------------------------|------------|---------------------------------------|--|---|
| | | | 购政策和其他商业惯例中 | | |
| 26. 为城市生物多样性和生态系统编制准则和能力建设材料 | | 2017-2020年 | 通过信息交换所机制和其他手段提供了评估和设计城市生物多样性保护的实用指南。 | 使用指南的人数 | CLEI、地方当局协会、GEF、AIIB、WB |
| 爱知生物多样性指标 4 和其他 (1、2、3、4、5、8、9、10、11、12、14、15、18 和 20) | | | | | |
| 27. *促进缔约方之间关于敏感的沿海和海洋生态系统旅游业发展的技术和科学合作 | XII/11, 第 4(b) 段 | 2017-2020年 | 旅游发展方面的技术和科学合作得到了加强 | 技术和科学合作水平 | UNWTO、UNEP、UNESCO、SPREP、ACB、FAS/SDSN、GPST、STCA、 ¹⁶ BBI |
| 28. *与合作伙伴举办有关可持续旅游的培训活动（研讨会和在线课程）。 | XII/11, 第 1(d) 和 4(c)段 | 2017-2020年 | 加强了缔约方促进可持续旅游业的能力 | 受过培训和促进可持续旅游业的相关政府官员的数量 培训的有效性（基于学员的反馈） | UNWTO、UNEP、UNESCO、SPREP、ACB、FAS/SDSN、GPST、STCA |
| 29. 审查、出版和推广新的《生物多样性和旅游业发展用户指南》 | XII/11, 第 4(b) 和 4(c)段 | 2017-2020年 | 《用户指南》已审核并发布 | 从信息交换所机制下载手册的次数 | UNWTO、UNEP、UNESCO、SPREP、ACB、FAS/SDSN、GPST、STCA、 |

¹⁶ 可持续旅游认证联盟。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|--|-------------|---|---|--|
| | | | | | BBI |
| 爱知生物多样性指标 5、14 和 15 (间接指标 7、11、12 和 13) | | | | | |
| 30. *组织和促进关于设计国家恢复评估和实现指标 5、14 和 15 的计划的区域能力建设讲习班 | XII/19, 第 5 段、XI/16, 第 2 段、XII/1, 第 13、18 和 20 (c) 段 | 2017-2020 年 | 组织了五个区域讲习班；2017-2018 年森林生态系统恢复倡议工作计划 述及差距和机会的国家档案 建设能力是为了将生物多样性概念纳入恢复实践 | 在研讨会上参与和接受技术支持的缔约方和个人的数量 从参与者收到的反馈/评价, 以及采取的后续行动 | GPFLR ¹⁷ 和 CPF 成员 ¹⁸ |
| 31. *编制关于恢复问题讲习班的培训包 | XII/19, 第 5 段、XI/16, 第 2 段、XII/1, 第 13、18 和 20 (c) 段 | 2017-2018 年 | 编制了关于生态系统恢复的电子学习模块 编写、翻译和交付了培训材料 | 在相关会议上编制、翻译和交付的培训材料数量；关于用户材料的反馈意见 | GPFLR 和 CPF 成员、禽鸟生命国际组织、生物多样性 |
| 32. *提供技术支持, 使缔约方能够在森林生态系统恢复倡议范围内实施试点项目 | XI/16, 第 5 段、XII/19, 第 5 段 | 2017-2020 年 | 向至少六个国家一级的项目提供技术援助, 以支持执行森林生态系统恢复倡议 | 已成功实施试点生态系统恢复项目的数量 将国家恢复承诺与《里约公约》目标相一致的试点恢复项目数量 | 缔约方、GPFLR 和 CPF 成员 |
| 33. 确定并提供在设计国家恢 | XII/19, 第 5 | 2017- | 通过与合作伙伴的联合出版物提 | 确定和分享的森林和景观恢复方 | GPFLR 和 CPF |

¹⁷ 全球恢复森林景观伙伴关系成员目前包括: SCBD、ARC、CARE 国际、CIFOR、FAO、FORIG、UNCCD-GM、ICRAF、IMFN、IUCN、IUFRO、ITTO、PROFOR、Tropenbos International、UNCCD、UNFF、UNEP、UNEP-WCMC、世界银行、WRI、瓦赫宁根大学和 WWF (见: <http://www.forestlandscaperestoration.org>)。

¹⁸ 森林合作伙伴关系成员包括: SCBD、CIFOR、FAO、GEF、ITTO、IUCN、IUFRO、UNCCD、UNDP、UNEP、UNFF、UNFCCC、ICRAF 和世界银行(见: <http://www.cpfweb.org/en/>)。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|---|-------------|---|--|-------------------------------------|
| 复计划方面的最佳做法和经验教训 | 段、XII/1, 第 13、18 和 20 (c) 段; XI/16, 第 2 段 | 2020 年 | 供的国家经验和最佳做法 政府官员通过更多获取和使用最佳做法和经验教训来加强设计国家恢复计划的能力 | 面最佳做法的数量; 在设计国家恢复计划时获取和利用最佳做法和经验教训的国家和国家专家人数 | 成员 |
| 34. 开展/汇编和传播案例研究, 展示各国如何实际努力以协调的方式实现指标 5、11、14 和 15 | XII/1 | 2017-2020 年 | 至少编制了四个案例研究 缔约方和合作伙伴更好地了解各国如何实际努力实现指标 5、11、14 和 15 | 通过信息交换所机制编制和提供的案例研究数量 | GPFLR 成员、SER、BES-Net |
| 35. 通过促进能力建设活动 (包括南南合作讲习班) 和更新关于生态系统恢复的指南、工具和倡议的信息, 并通过信息交换所机制予以公布, 支持缔约方努力执行关于生态系统恢复的短期行动计划。 | XIII/5, 第 11 段 | 2017-2020 年 | 缔约方对如何应用短期行动计划中关于生态系统恢复的要素的能力和/理解得到加强 缔约方报告在推进与爱知指标 5 和指标 15 相关的国家指标方面取得的进展的能力反映在其第六次国家报告中 | 在第六次国家报告和其他国家报告和论坛中提及生态系统恢复活动的缔约方数量 在国家报告中提及生态系统恢复的短期行动计划的缔约方数量 | 联合国粮食及农业组织 (粮农组织) 的森林和景观恢复机制 |
| 爱知生物多样性指标 5 和其他森林相关指标 (1、2、3、4、5、7、9、10、11、12、13、14、15、18、19、20) | | | | | |
| 36. 制定和执行有针对性的能力建设活动, 以支持实施与森林有关的爱知生物多样性指标, 并精简与森林有关的报告和与可持续发展目标的联系 | XII/6、XI/6、IX/5、X/36、XII/31 | 2017-2020 年 | 制定和传播联合培训和指导材料 在《2017-2030 年国际森林安排》中加强了森林生物多样性保护、监测和报告能力 | 编制联合学习工具和技术指导材料的数量 已组织关于联合报告的能力建设活动的数量 | UNFF 和其他 GPFLR 及 CPF 成员、MFIs 和联合国机构 |
| 37. 与相关伙伴合作组织两次 | XIII/8, 第 4 和 5 | 2017-2020 年 | 加强缔约方对可持续野生生物管 | 参与并了解执法技术和可持续野 | 相关合作伙伴 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|--------------------------------|---------------------------|---|-------------------------------------|------------------------------------|
| 关于可持续野生生物管理的区域讲习班，包括法律改革、区域合作、地方社区的参与、执法技术和跨国执法行动。 | 段 | | 理，包括法律改革、区域合作、地方社区参与、执法技术和跨国执法行动的认识和了解。 提高了缔约方在野生动物保护和执法方面的机构能力。 | 生生物管理跨国执法行动的缔约方数量。 | (国际打击野生动物犯罪问题集团组织成员) |
| 爱知生物多样性指标 6、10、11 | | | | | |
| 38. *通过可持续海洋倡议开展关于各种海洋问题的区域能力建设讲习班和对话 ¹⁹ | X/29、XI/17、XI/18、XII/22、XII/23 | 2017-2020 年 ²⁰ | 至少召开了两次可持续海洋倡议能力区域能力建设讲习班 相关政府官员在海洋问题方面的能力得到加强 | 参与区域讲习班的利益攸关方数量 受过培训的政府官员的人数 | IOC-UNESCO、其他 SOI 伙伴 ²¹ |
| 39. *通过可持续海洋倡议举办国家级培训和学习交流讲 | X/29、XI/17、XI/18、 | 2017-2020 年 | 每年在选定的国家举办国家培训和交流讲习班 | 参加国家级讲习班的与会者和利益攸关方的数量 | SOI 伙伴 |

¹⁹ 见 www.cbd.int/soi，更多细节可参见《可持续海洋倡议行动计划》（2015-2020 年）（<https://www.cbd.int/doc/meetings/mar/soiom-2014-02/official/soiom-2014-02-actionplan-en.pdf>）。

²⁰ 迄今已为西非、东/西/东南亚、南美洲、东非和南太平洋举办了区域讲习班。

²¹ 可持续海洋倡议合作伙伴包括广泛的全球、地区或国家机构/方案/倡议，其共享可持续海洋倡议愿景并支持或参与各种可持续海洋倡议活动。之前日本政府通过日本生物多样性基金、法国政府通过法国海洋保护区机构和大韩民国政府对可持续海洋倡议提供了财政支助。中国、马达加斯加、纳米比亚、秘鲁、大韩民国，萨摩亚和塞内加尔通过主办讲习班/会议提供了实物捐助；澳大利亚（通过联邦科学和工业研究组织：CSIRO）、德国（通过蓝色解决方案-GIZ、GRID-Arendal、自然保护联盟、环境规划署）、摩纳哥（通过摩纳哥蓝色倡议）、大韩民国（韩国海事研究所、韩国环境管理公司）、环境规划署、粮农组织、联合国海洋事务和海洋法司、教科文组织政府间海洋学委员会、区域海洋组织/区域渔业管理组织/其他相关区域倡议（如阿比让公约、西北太平洋行动计划、东亚海域环境管理伙伴关系、东南大西洋渔业组织、太平洋区域环境方案秘书处）、自然保护联盟生态系统管理委员会 - 渔业专家组、全球海洋生物多样性倡议、生命网倡议、全球岛屿伙伴关系、地中海保护区网以及其他区域海洋区保护网络（CaMPAM、RAMPAN、WIOMSA、NAMPAN、NEAMPAN）、Brest-Metropole Oceane和许多其他合作伙伴组织。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|--------------------------------|------------|--|--|------------------------------|
| 习班 | XII/22、XII/23 | | | | |
| 40. 通过可持续海洋倡议开展全球培训师培训讲习班 | X/29、XI/17、XI/18、XII/22、XII/23 | 2017-2020年 | 至少举办一次可持续海洋倡议培训师培训讲习班 | 参加培训员培训讲习班的参与者和利益攸关方的数量 | SOI 伙伴 |
| 41. 进一步发展和完善可持续海洋倡议知识共享机制，并通过信息交换所机制使之可以访问 | X/29、XI/17、XI/18、XII/22、XII/23 | 2017-2020年 | 缔约方正在使用一个功能完备、功能强大的可持续海洋倡议知识共享平台（www.cbd.int/soi）。 | 通过平台共享的与实现与海洋生物多样性相关的爱知指标有关的科学和技术信息材料的数量 | SOI 伙伴 |
| 42. 组织培训，便利使用关于使用传统知识以运用具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的培训手册 | XIII/12，第12段 | 2017-2020年 | 通过能力建设讲习班形式进行培训 | 参与培训的参与者和利益攸关方的人数 | SOI 伙伴 |
| 43. 为能力建设提供便利，以促进执行《公约》管辖范围内的冷水区域生物多样性的自愿具体工作计划 | XIII/11，第6段 | 2017-2020年 | 通过讲习班形式实施能力建设 | 参与讲习班的参与者和利益攸关方的人数 | SOI 伙伴 |
| 44. 促进能力建设，以便利执行关于防止和减缓海洋废弃物对海洋和沿海生物多样性和生境造成的影响的自愿实用指南 | XIII/10，第9和10段 | 2017-2020年 | 通过讲习班形式实施能力建设 | 参与讲习班的参与者和利益攸关方的人数 | SOI 伙伴 |
| 爱知生物多样性指标 7 (此外，指标 8、13、14、15) | | | | | |
| 45. *与粮农组织和其他伙伴合作，开展关于将生物多样性和生态系统服务纳入可 | XII/6，第17段；X/34，第5和18段 | 2017-2020年 | 已建立主流化/整合生态系统服务解决方案促进可持续农业的能力 | 受过培训的人数 基于参与者反馈意见的讲习班的 | FAO、生物多样性和其他 CGIAR 伙伴、IFPRI、 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|---|-------------|---|--------------------------------|---|
| 持续粮食和农业生产的联合培训和能力建设讲习班。 | | | | 质量 | IFAD |
| 46. *与粮农组织和其他合作伙伴如土著人民和地方社区合作，编制关于将生物多样性和生态系统服务纳入可持续粮食和农业生产的联合培训材料和准则。(S) | XII/6, 第 17 段; X/34, 第 5 和 18 段 | 2017-2020 年 | 已制定和传播联合培训和指导材料 | 制定和提供的能力建设工具数量 | FAO、生物多样性和其他 CGIAR 伙伴、IFPRI、IFAD |
| 爱知生物多样性指标 9 | | | | | |
| 47. *组织关于外来入侵物种（包括病虫害）管理的能力建设讲习班 | XII/17, 第 9 段 | 2017-2020 年 | 改进了实施外来入侵物种（包括病虫害）管理计划的协调工作 提高国家和区域执行植物检疫措施的能力 | 基于参与者收到反馈意见的讲习班的质量 受过培训的人数 | IPPC、FAO、OIE、WTO、STDF、CITES、IUCN-ISSG、CABI 和 IMO |
| 48. *组织讲习班，以支持执行爱知指标 9 和《卡特赫纳生物安全议定书 2011-2020 年战略计划》的业务目标 2.3 | XII/17, 第 9 段; 以及作为生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第七次会议的所有决定 | 2017-2020 年 | 提高小岛屿发展中国家对外来入侵物种和改性活生物体进行适当边境管制的的能力，并采取适当的紧急措施 | 受过培训的人数 | SPREP、CABI、IUCN-ISSG、FAO、IPPC、OIE、WTO、STDF IMO、UNEP、UNDP、GLISPA, 岛屿保护组织 |
| 49. 与全球外来入侵物种信息伙伴关系合作，制定外来入侵物种监测工具，使缔 | XII/17, 第 9 段; XI/28, 第 22 段 | 2017-2020 年 | 缔约方容易获取和利用通过监测工具提供的（关于外来入侵物种事件、影响和可能的管理措施） | 利用监测工具改进其外来侵入物种管理系统和边境管制的缔约方数量 | GIASIP |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|---|-------------|---|--|---|
| 约方能够获取和使用全球外来入侵物种数据资源，用于国家外来入侵物种管理规划、监测和报告，并组织一系列关于如何使用工具的网络研讨会 | | | 数据和信息，以便进行有效的外来入侵物种管理规划、监测和报告 缔约方有能力有效地使用监测工具进行国家外来入侵物种管理规划、监测和报告。 | 培训和有效利用外来入侵物种监测工具的外来入侵物种管理干事和其他利益攸关方的数量 | |
| 50. 与区域合作伙伴合作，组织培训讲习班，以建设小岛屿发展中国家关键行为体的能力，以便设计和提交关于外来入侵物种的优质项目提案 | XII/11, 第 2、4 (a) 和 4 (c)段； XI/15, 第 5 和 8 段 | 2017-2020 年 | 相关利益攸关方（生物多样性公约和全球环境基金联络点、国家植物保护组织等）的能力得到加强 | 小岛屿发展中国家提交的关于外来入侵物种的全球环境基金项目数量； 从全球环境基金和其他来源调动用于外来入侵物种管理的资金数额； 调动的技术资源 | SPREP、SPC、CABI、IOC-UNESCO、UNEP、UNDP、GLISPA、岛屿保护组织、IUCN-ISSG、WTO、IMO、CITES |
| 爱知生物多样性指标 10 和 11 | | | | | |
| 51. *与相关伙伴组织合作，制定和推动使用海洋空间规划工具和指导材料(S) | XI/18、XII/23、XIII/9, 第 4 段 | 2017-2020 年 | 汇编和共享实用规划工具和指导材料，以加强缔约方、其他国家政府和相关组织在国家、次区域和区域一级的海洋空间规划和海洋区综合管理方面的能力 | 推动共享关于海洋空间规划的规划工具和指导材料的可持续海洋倡议伙伴数量 | 全球海洋生物多样性倡议 |
| 52. * 举办区域或次区域讲习班，以便于描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域，并确定具有重要生物意义的湿 | X/29、XI/17、XII/22 | 2017-2020 年 | 举行了区域具有重要生态或生物意义的海洋区域培训，以支持在黑海/里海组织一次关于具有重要生态或生物意义的海洋区域的区域讲习班 | 受过培训并能够描述符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的缔约方数量，描述为符合具有重要生态或生物意义的海洋区域标准的区域的质量 | 全球海洋生物多样性倡议、OC-UNESCO |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|--------------------------|-------------|--|---|---|
| 地和红树林(S) | | | | | |
| 爱知生物多样性指标 11 | | | | | |
| 53. * 就使用“其他有效的区域保护措施”一词以及如何实现指标 11 的要素（通过与合作伙伴的会议和磋商）制定技术工具和指南 (S) | XI/24 | 2017-2018 年 | 缔约方就如何界定“其他有效的区域保护措施”并能够将其应用于实现指标 11 提供了具体信息和指南 | 使用所提供指南的缔约方数量，并在第六次国家报告中相应报告 | PoWPA Friends Consortium、UNDP、UNEP、IUCN、IUCN-WCPA、EU-JRC、UNEP-WCMC、禽鸟生命国际组织、AZE、IPSI、WCS、区域合作伙伴，包括区域海洋保护区网络 |
| 54. *制作和传播有关保护区的技术工具和指南材料，并将保护区纳入更广泛的景观和海景及相关部门（例如旅游、农业、采矿和基础设施）(S) | XI/24、X/31、IX/18、VIII/24 | 2017-2018 年 | 使用关于保护区和生态系统服务、治理的技术指南以及将保护区纳入更广泛的陆地景观和海洋景观及相关部门的缔约方 | 使用提供的技术信息的国家数量 | 同上 |
| 55. *在和平与生物多样性对话倡议的范围内举办区域讲习班，确定跨界保护的优先重点，包括土著人民和地方社区的参与。(S) | VII/28 保护区工作方案目标 1.3 | 2017-2020 年 | 缔约方在国际边界上开展合作，以保护共享生态系统中的保护区和其他基于区域的有效保护措施 | 举办区域性和平与生物多样性对话倡议优先讲习班数量 已建立或加强跨界生态系统方面跨界合作安排的数量 | 自然保护联盟和其他伙伴 |
| 56. 提供关于指标 11 要素的在 | XI/24、X/31 | 2017- | 提供在线学习课程；实现指标 | 提供的在线课程数量； | 同上 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|---|-------------|--|--|---|
| 线学习课程（针对具体区域和执行方面的差距） | | 2020 年 | 11 的国家能力得到加强 | 完成在线课程的学员人数 | |
| 爱知生物多样性指标 14 | | | | | |
| 57. *共同召集有关生物多样性和健康的区域和次区域技术讲习班，包括土著人民和地方社区以及土著妇女的卫生系统。 | XII/21, 第 9 (d) 段; XI/6, 第 29 段; X/20, 第 17 段 | 2017-2020 年 | 将生物多样性 - 健康关系纳入的国家能力得到增强 向缔约方提供关于生物多样性 - 健康关系的技术和科学咨询意见 | 举办关于生物多样性和健康的讲习班次 来自卫生和保护部门受到培训的人数 能力建设支助工具的数量 通过跨部门生物多样性--卫生战略和方案的国家数量 | WHO、EcoHealth Alliance、ESP、未来地球、FAO、OIE、Bioversity、WCS HEAL、UNU- IAS、UNU- IIGH、IUCN、FIOCRUZ、生物多样性和社区健康倡议 (BaCH) |
| 58. 与包括土著妇女组织在内的相关组织合作，制定培训材料和工具，以便将生物多样性和卫生联系纳入主流和提高认识 | XII/21、 XI/6, 第 29 段; X/20, 第 17 段 | 2017-2020 年 | 已建立将多样性纳入卫生战略/方案和投资主流以及将其整合进来的能力（反之亦然） | 通过信息交换所机制编制并提供的能力建设支持工具和提高认识材料的数量 建立的伙伴关系和新的合作型活动的数量 | WHO、EcoHealth Alliance、ESP、未来地球、OIE、UNU- IIGH, 以及生物多样性和社区健康倡议 |
| 爱知生物多样性指标 14、 8 | | | | | |
| 59. 制定培训材料和准则，以提高内陆水域生物多样性 | X/28、 XI/23 | 2017-2020 年 | 制定并提供了培训材料和准则 已建立将生态系统服务解决方案 | 制定并通过信息交换所机制提供的能力建设支持工具和电子学习 | FAO、CGIAR 中心、IFPRI、 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|-------------------------------------|-------------|---|---|--|
| 和生态系统服务对减少自然灾害风险的贡献 | | | 纳入水资源管理/投资主流和将其整合进来的能力 | 模块的数量。 | UNEP、UNESCO、WMO、IWMI、WWF、IUCN、TNC、CI、Oxfam、Ramsar |
| 爱知生物多样性指标 15、14、7 | | | | | |
| 60. *促进缔约方的能力建设活动，以促进对适应气候变化和减少灾害风险采取基于生态系统的解决方案/方法(S) | X/33, 第 9 (e)段 | 2017-2020 年 | 将对气候变化缓解和适应采取生态系统方法纳入国家生物多样性战略和行动计划的工作 执行国家生物多样性战略和行动计划是为了应对气候变化对生物多样性和基于生物多样性的生计的影响 | 纳入气候变化影响和生态系统方法的国家生物多样性战略和行动计划的数量 | UNFCCC、WMO、UNEP、FAO、UNESCO、IWMI、WWF、IUCN、CGIAR 中心、IFPRI、TNC、CI、Oxfam、区域海洋保护区网络 |
| 61. *在组织有关将生物多样性保护和可持续利用纳入国家适应计划的培训讲习班方面，继续与联合国气候变化框架公约最不发达国家专家组合作 | X/33, 第 9(e)段；和 XIII/4, 第 13 和 14 段 | 2017-2020 年 | 将生物多样性保护和可持续利用纳入国家适应计划，反之，将缓解和适应气候变化纳入国家生物多样性战略和行动计划，并正在实施相关行动 | 纳入气候变化关切的国家生物多样性战略和行动计划的数量 纳入生物多样性、生态系统服务和协同增效的国家适应计划的比例 | UNFCCC、WRI、CI、IUCN、禽鸟生命国际组织和 SPREP、区域海洋保护区网络、MFIs 和联合国机构 |
| 62. 提供服务台支持，使各国能够将干旱和半湿润地区 | X/35 | 2017-2020 年 | 正在将干旱和半湿润地区生物多样性关切纳入国家生物多样性战 | 有效纳入干旱和半湿润地区关切的国家生物多样性战略和行 | UNFCCC、UNCCD、 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|----------------------------|-------------|---|--|---|
| 关切纳入国家生物多样性战略和行动计划和国家发展规划 | | | 略和行动计划、国家发展计划和相关行动 | 划的数量 | WRI、CI、IUCN、禽鸟生命国际组织 |
| 爱知生物多样性指标 17 | | | | | |
| 63. *通过提供技术和能力建设支持，协助缔约方实施国家生物多样性战略和行动计划工作(S) | X/2 | 2017-2020 年 | 已提供必要技术支持和有效执行其国家生物多样性战略和行动的缔约方 | 在规划国家生物多样性战略和行动计划实施方面得到生物多样性公约秘书处协助的国家数量 关于实施已拟定的国家生物多样性战略和行动计划的详细行动计划的数量 | UNDP、UNEP-WCMC、IUCN、禽鸟生命国际组织、NBSAP 论坛成员 |
| 64. *利用试点项目的结果，实施一个试点项目，并编制有关将空间生物多样性数据和社会经济数据纳入生物多样性规划进程和国家生物多样性战略和行动计划执行情况的能力建设材料/工具（包括指南和良好做法工具包）(S) | X/2 | 2017-2018 年 | 缔约方将空间生物多样性数据和社会经济数据纳入生物多样性规划进程和国家生物多样性战略和行动计划执行工作的能力得到加强 制定和传播将空间数据和社会经济数据纳入生物多样性规划和实施过程的能力建设材料 | 参与试点项目的国家数量 传播关于将空间数据和社会经济数据纳入生物多样性规划和实施过程的能力建设材料的数量 | IUCN、UNEP-WCMC |
| 65. *提高地方政府通过和实施国家生物多样性战略和行动计划的能力(S) | X/2、XII/9 和 XIII/1, 第 14 段 | 2017-2020 年 | 展示地方政府如何调整和落实国家生物多样性战略和行动的试点项目 | 已调整和实施国家生物多样性战略和行动的政府的地方政府的数量 | ICLEI、UCLG、nrg4SD |
| 66. 向第二组 5 至 10 个试点国家项目提供技术支持，使缔约方能够记录和分享其 | X/2 | 2017-2020 年 | 制定和传播关于国家生物多样性战略和行动计划进程的能力建设材料； | 参加国家生物多样性战略和行动计划第二阶段试点项目、分享其良好做法和经验教训的国家数 | IUCN、UNEP-WCMC |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|---|-------------|---|--|--------------------|
| 国家生物多样性战略和行动计划制定和修订过程中的经验教训 | | | 推动关于国家生物多样性战略和行动计划进程的经验学习和技术交流 | 量； 关于国家生物多样性战略和行动计划进程的国家专题论文已完成 | |
| 67. 编写关于国家生物多样性战略和行动计划订正和实施的能力建设材料/工具 (根据关于国家生物多样性战略和行动计划进程试点项目第二阶段的成果) | X/2 | 2017-2018 年 | 提供了关于国家生物多样性战略和行动计划订正和实施的能力建设材料/工具 | 编制能力建设材料数量 | IUCN、UNEP-WCMC |
| 爱知生物多样性指标 18 和 16 | | | | | |
| 68. *组织传统知识培训师培训方案, 包括关于利用与遗传资源相关的传统知识、土著人民和地方社区以及传统知识国家联络点的获取和惠益分享机制(S) | XII/12 A, 第 7 段; XII/12 B, 第 8 段; NP-1/2、NP-1/8、NP-1/9、 X/40, 第 5 段; XI/14 B, 第 1 段和 XIII/1, 第 23 段和 XIII/23, 第 15(h)段 | 2017-2020 年 | 为一次全球和四次培训师培训能力建设方案提供便利; 与会者可以得到秘书处的持续支持 提高缔约方和土著人民和地方社区制定措施以执行《生物多样性公约》第 8 (j) 条和相关条款以及与《名古屋议定书》下遗传资源条款相关的传统知识的能力。 | 受过培训并为他人提供高质量的能力建设的培训人员数量 为执行《生物多样性公约》第 8 (j) 条和相关条款以及与《名古屋议定书》遗传资源条款相关的传统知识而制定的措施数量。 | 若干伙伴 ²² |
| 69. *制定和提供文化上适当的 | XI/14 B, 第 2 | 2017- | 以当地语言提供文化上适当的培 | 通过信息交换所机制编制和提供 | 同上 |

²² 国际生物多样性土著论坛、土著妇女生物多样性网、土著信息网络、非洲土著人民协调委员会、亚洲原住民组织、 Tribal Link Inc。国家土著组织；大学和能力建设中心。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|---|-------------|--|--|----------|
| 能力建设材料，包括用当地语言(S) | 段； XI/14 B，第 10 段； XI/14 B，第 5 段； NP-1/8 | 2018 年 | 训材料，并由受过培训的与会者使用 | 的培训材料数量 | |
| 70. 向土著和地方社区组织提供赠款和进一步的技术支持，以组织国家以下一级讲习班，并继续在这些讲习班上为它们提供支持（见上文活动 65） | XII/12 A，第 7 段 XI/14 B，第 1 段 | 2017-2020 年 | 受过培训的与会者为多达 20 个国家以下一级讲习班提供了便利； 生物多样性公约秘书处向培训者提供持续支持 | 接受培训的参与人数，包括土著妇女，提供国家以下一级能力建设讲习班 | 同上 |
| 71. 为培训者提供在线和其他支持 | XII/12 A，第 7 段； NP-1/8 | 2017-2020 年 | 参与者（在研讨会上培训）可以获得生物多样性公约秘书处的持续支持 | 获得生物多样性公约秘书处持续支持的培训员人数 | 同上 |
| 爱知生物多样性指标 19 | | | | | |
| 72. *组织区域能力建设讲习班，根据网络战略和支持《2011 - 2020 年生物多样性战略计划》的信息交换所机制工作方案，为缔约方建立和维持其国家信息交换所机制提供支持(S) | X/15、XII/2 B，第 18 段；和 XIII/23，第 12 和 15(k)段 | 2017-2020 年 | 提高缔约方制定其国家信息交换所机制的能力； 提供了学习工具和指导材料，并协助缔约方建立和维持其国家信息交换所机制 进一步根据网络战略完善信息交换所机制和支持《2011-2020 年生物多样性战略计划》 | 拥有业务国家信息交换所机制的缔约方数量； 提供学习工具和指导的质量（根据收到的反馈）； 能力建设讲习班和与会者人数 缔约方访问信息交换所机制的频率 | EEA、比利时等 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|---|-------------|--|--|--|
| 73. *组织科学政策交流讲习班和“生物多样性知识博览会/展览会”，以促进交流与生物多样性相关的最新科学知识和技术发展，促进科学家、决策者和从业人员之间的交流 | XII/2 B, 第 9 段 | 2017-2020 年 | 组织“生物多样性知识展览会/展览会” 缔约方通过合作伙伴、大学和利益攸关方提供最前沿的生物多样性科学和知识 缔约方对技术和科学问题、挑战和机会的理解得到加强 | 组织展览和其他活动的数量和质量; 利益攸关方的反馈 就与技术和科学合作相关问题进行培训的生物多样性公约联络点和决策者人数 | CSP、QCBS、 ²³ SPREP、ACB、亚马逊 FAS/SDSN、BES-Net |
| 74. 根据国家优先需求编制关于技术和科学事项的指南手册和试点在线课程 | XII/2 B, 第 9 段 | 2017-2020 年 | 缔约方、相关组织和利益攸关方可以随时访问关于生物多样性相关技术和科学事项的指南和在线课程 | 通过信息交换所机制编制和传播的指南数量; 通过信息交换所机制提供的在线课程数量 | CSP, QCBS、UNDP/BES-Net |
| 爱知生物多样性指标 20 | | | | | |
| 75. *更新关于国家财务报告和落实资源调动目标的实用指南(S) | XII/3, 第 27、32 (b) 和 33 段; XII/3, 第 30、31 和 32 段; XI/4, 第 11 段 | 2017-2018 年 | 通过信息交换所机制提供了关于资源调动的最新实用指导文件 | 从信息交换所机制下载的指南的数量 | OECD DAC、UNDP-BIOFIN 等 |
| 76. *与开发计划署合作，利用生物多样性融资倡议提供的技术支持和能力建设，帮助非生物多样性融资倡 | XII/3、XIII/20, 第 10 和 11 段 | 2017-2018 年 | 缔约方进行资源调动和制定国家财政计划的能力有所增强 | 资源动员活动数量 利用生物多样性融资倡议方法评估国家生物多样性融资需求的国家数量趋势 | UNDP-BIOFIN、OECD-DAC 等 |

²³ 关于生物多样性科学伙伴联合会的详情，见 <https://www.cbd.int/cooperation/csp/>，关于魁北克生物多样性科学中心的详情，见 <http://qcbs.ca>。

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|--------------------------|------------|---|-------------------------------|--|
| 议国家以及土著人民和地方社区。(S) | | | | 制定了国家生物多样性融资计划的数量趋势。 | |
| 77. 与全球环境基金秘书处合作, 通过全环基金扩大讲习班, 利用各公约之间的能力建设和协同作用 | XII/3、XII/30、XIII/21 | 2017-2020年 | 缔约方利用各公约之间实际协同增效作用编制有关活动的的能力 | 述及各种多边环境协定/多焦点全球环境基金项目目标的项目数量 | GEF 秘书处 |
| 78. 运行服务台, 为缔约方的财务报告提供适宜的技术支持和能力建设 | XII/3; XIII/20, 第 17(b)段 | 2017-2018年 | 缔约方完成财务报告的能力有所增强 | 财务报告数量 | OECD DAC、UNDP-BIOFIN 等 |
| 跨领域活动 (所有爱知生物多样性指标) –全球植物保护战略 | | | | | |
| 79. *组织有针对性的能力建设活动, 以支持实施《全球植物保护战略》(S) | XII/15, 第 3 段; X/17 | 2017-2020年 | 已建立开展植物保护活动的技术和科学能力 组织讲习班和编写培训材料; 将植物保护考虑纳入国家发展进程 | 参加培训人数; 编制培训材料数量 | BGCI、GPPC、密苏里植物园 |
| 80. *组织关于应用分子技术进行物种鉴定的培训师培训课程 | XII/16、XI/28 | 2017-2020年 | 国家官员接受了将分子技术应用于物种鉴定的培训 | 受过培训的人数 | 国际生命条形码组织、GBIF、生命百科全书、GTI-CM、CSP、SANBI、约翰内斯堡大学 |
| 跨领域活动 (所有爱知生物多样性指标) –性别主流化 | | | | | |
| 81. *收集和传播有关信息和工具, 包括关于性别和生物 | XII/7, 第 7 段和附件第 23 段 | 2017-2020年 | 通过信息交换所机制提供关于性别和生物多样性的信息 | 访问性别和生物多样性信息的缔约方和其他用户的数量 | IUCN、UNDP、UNEP、IWBNI |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|--|--|-------------|---|---|---------------------------|
| 多样性的信息和工具，以期建立知识库，为缔约方的行动提供信息(S) | | | | | |
| 82. *组织进一步开展全球，区域和次区域能力建设活动，交流《性别平等行动计划》相关问题的经验，包括土著妇女(S) | XI/9，第 8 段 | 2017-2020 年 | 在全球、区域和次区域一级共享与《性别平等行动计划》有关的能力建设活动和信息 | 参与者数量和性别平衡，所代表的不同角色的数量 分享经验范围 为推进性别主流化目标而开展的后续活动的数量 | IUCN、UNEP、UNDP、IWBN |
| 83. *在缔约方大会每届会议之前为妇女，特别是土著妇女领导人组织筹备会议和培训(S) | XII/7，附件第 46 段 | 2017-2020 年 | 提高妇女，特别是土著妇女参与《公约》之下的进程和决策的能力 纳入性别考虑的决定 | 举行筹备会议和培训次数 妇女参与人数趋势 反映性别考虑因素的进程和决策的数量 | IWBN、UNEP、UNDP、IUCN |
| 84. 与相关组织合作，进一步制定并向缔约方提供关于将性别观点纳入主流的学习工具和指导材料（包括《生物多样性公约》技术系列第 49 号） | XII/7，第 6 段；附件第 29 段；XI/9 号，第 3 段； X/2 | 2017-2020 年 | 制订/改进了向缔约方提供了将性别平等纳入国家生物多样性战略和行动计划和与生物多样性相关活动主流的方法和准则并提供给缔约方 缔约方将性别纳入国家生物多样性战略和行动计划的能力得到加强 | 编制和传播的工具的数量和类型； 从缔约方和利益攸关方收到的反馈 | IUCN、UNDP、UNEP、土著妇女生物多样性网 |
| 85. 建立伙伴关系和网络，使国家行为体（妇女团体和其他组织）参与促进根据《公约》将性别观点纳入 | XII/7，附件第 32 段 | 2017-2020 年 | 改进了关于将性别和生物多样性相关活动纳入主流的合作 | 促进将性别平等纳入其国家生物多样性战略和行动计划和其他与生物多样性相关活动的主流化/将其整合进来的伙伴数量趋势 | IUCN、UNDP、UNEP、IWBN、妇女团体等 |

| 活动 | 缔约方大会或作为缔约方会议的缔约方大会决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 指标 | 负责机构/伙伴 |
|---|-----------------------|-------------|--|--|---------------------|
| 主流的工作 | | | | | |
| 86. 与性别专家和妇女，特别是土著妇女合作，进行能力需求评估 | XII/7, 第 45 段 | 2017-2020 年 | 提高对妇女，特别是土著妇女参与《公约》之下的进程和决策能力建设需求评估计划的理解和能力 | 已确定能力建设的类型和程度 | IWBN、UNEP、UNDP、IUCN |
| 87. 与生物多样性指标伙伴关系合作，寻求国家一级的信息，以制定和最后确定伙伴关系初步确定的一套关于性别和生物多样性的指标，这些指标适合在国家和国家以下各级应用。 | XII/7, 第 14 段 | 2017-2020 年 | 已制定指标，用于监测将性别考虑因素纳入落实爱知指标工作； 缔约方在监测将性别平等纳入执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其 20 个爱知生物多样性指标方面的能力得到加强 | 已制定指标的数量和范围 | BIP、IUCN、UNDP、UNEP |
| 88. 组织能力建设讲习班，以支持缔约方编写第六次国家报告，包括使用自愿在线报告工具 | XIII/27, 6 段 | 2017-2020 年 | 缔约方编制其第六次国家报告的能力得到加强。 | 组织能力建设讲习班次数 出席缔约方数量 使用自愿在线报告工具的缔约方数量 编制并发送给生物多样性公约秘书处的第六次国家报告数量 | 相关伙伴 |

C: 促进有效执行《获取和惠益分享名古屋议定书》的能力建设活动（包括爱知生物多样性指标 16）²⁴

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|-------------------------------|------------------|-------------------|--|--|--|
| 89. *支持执行有效执行《名古屋议定书》能力建设战略框架 | 第 NP-1/8 号决定 | 2017-2020 年期间持续进行 | <p>批准和执行《名古屋议定书》的能力得到加强</p> <p>物色了协助缔约方和土著人民和地方社区建设执行《议定书》的组织的组织并使之建立相互间的联系</p> <p>加强了与各组织在执行战略框架方面的协作和协同</p> <p>缔约方和组织通过获取和惠益分享信息交换所了解了关于获取和惠益分享能力建设、倡议、机会、需求和差距</p> <p>缔约方和组织积极分享自获取和惠益分享能力建设活动中获得的信息、经验和教训</p> <p>非商业科研机构 and 行为体的能力²⁵加强</p> | <p>新批准或加入《名古屋议定书》的在本计划之下参加了能力建设活动的国家数目</p> <p>在获取和惠益分享信息交换所发布本国信息的国家数目</p> <p>确定和建立联系的参与获取和惠益分享能力建设的组织的数目</p> <p>相关组织和能力建设提供者衡量对所举办活动的满意程度而收集的反馈</p> <p>通过获取和惠益分享信息交换所发布的能力建设举措和能力建设资源数量</p> <p>提交本国报告说明需要和差距的国家数目</p> <p>在获取和惠益分享信息交换所为非商业目的发布的国际公认</p> | <p>GEF、UNEP、UNDP、FAO、ITPGRFA、ABS-I、IUCN、国际生物多样性组织、IDLO、SPREP、ACB、CARICOM、COMIFAC、UNCTAD、IPLC、其他组织等</p> |

²⁴ 经作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 NP-2/8 号决定核准。

²⁵ 遵守《名古屋议定书》的能力。

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|--|------------------|-------------|---|--|---------------------------------|
| | | | | 并经过认证的遵规和核查公报的数目 | |
| 90. *将与国际发展法组织共同组织的关于建立执行《名古屋议定书》的法律框架的培训讲习班扩大至更多的缔约方 | 第 NP-1/8 号决定 | 2017-2020 年 | 组织区域和（或）次区域培训讲习班 对政府官员进行制定/修订执行《议定书》的措施方面的培训 | 制定或启动制定其编制或修订其获取和惠益分享信息交换所框架和组织结构的进程的参与国家数目 举办八个区域和/或次区域培训班 至少 160 名国家官员为执行《议定书》接受了制定/修订获取和惠益分享措施的培训 | IDLO、ABS-I 和其他适当组织 |
| 91. *继续支持全球生物多样性法网络，建立执行《名古屋议定书》法律框架培训的参与者可以通过该网络获得最新咨询、最新消息和继续同行学习。 | 第 NP-1/8 号决定 | 2017-2020 年 | 通过获取和惠益分享法律专家的全球生物多样性法网络向各缔约方提供后续支助 缔约方和相关组织分享自获取和惠益分享执行工作中获得的信息、经验和教训 | 利用获取和惠益分享法律专家全球生物多样性法网络的参与者数目 通过获取和惠益分享法律专家全球生物多样性法网络分享的关于所吸取教训或经验的资料数目 | IDLO 和其他适当组织 |
| 92. *同粮农植物遗传资源国际条约一道，继续为相辅相成地执行《名古屋议定书》的能力建设活动作出贡献，包括通过讲习班和编制材料。 | 第 NP-1/号决定 8 | 2017-2020 年 | 建立了名古屋议定书和粮农植物遗传资源国际条约国家联络点协同执行两个文书的能力 | 为执行两项条约采取了相辅相成的获取和惠益分享措施的缔约方数目 加强相辅相成的执行工作的交流活动（讲习班、研究、体验）数目 | ITPGRFA、国际生物多样性组织、ABS-I 和其他适当组织 |
| 93. *继续应邀向缔约方提 | 第 NP-1/2 号决 | 2017- | 缔约方以及尤其是非缔约方、 | 开展的能力建设活动的数目和 | 其他适当合作 |

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|--|------------------|-------------|--|--|---------------|
| 供技术支助，组织能力建设和外联活动，包括通过网播研讨会、录影带和介绍增加对于获取和惠益分享信息交换所的参与 | 定 | 2020 年 | 土著人民和地方社区及其他利益攸关方能够出版信息和有效利用获取和惠益分享信息交换所； 在获取和惠益分享信息交换所中发布国家信息的程度提高 | 类型；参加的国家数目；参加的个人数目；访问获取和惠益分享信息交换所的人数 为衡量参与者能力建设和外联活动 c 的满意程度所收集的反馈 通过获取和惠益分享信息交换所提供的记录的数量和类型 | 伙伴 |
| 94. *继续支持利用获取和惠益分享信息交换所方面的能力建设，办法是：组织培训和会外活动，在伙伴组织的会议中为有关获取和惠益分享信息交换所的会议提供便利，以及翻译和更新获取和惠益分享信息交换所培训材料 | 第 NP-1/2 号决定 | 2017-2020 年 | 缔约方、非缔约方、土著人民和地方社区以及其他利益攸关方能够有效参与和利用获取和惠益分享信息交换所 | 编制并公布的关于获取和惠益分享信息交换所的培训材料的数量 在获取和惠益分享信息交换所用联合国六种正式语文提供培训材料的情况 通过获取和惠益分享信息交换所提供的记录的数量和类别 | |
| 95. *培训宣传员和传播 2015-2016 年期间制作的获取和惠益分享提高认识工具包，包括参与次区域和区域各级的获取和惠益分享提高认识活动 | 第 NP-1/9 号决定 | 2017-2020 年 | 对获取和惠益分享宣传员进行使用获取和惠益分享提高认识工具包的培训 缔约方和相关行为者获得和利用工具包实施《名古屋议定书》提高认识战略。 | 传播的工具包拷贝的数量 培训的宣传员的数目 | ABS-I 和其他适当组织 |
| 96. *更新同国际发展法组 织共同制作的 8 个学习 | 第 NP-1/8 号决定 | 2019-2020 年 | 2015-2016 年期间制作的电子学习模块即时，并反映 获取和 | 更新的电子学习模块数目 | IDLO 和其他适当组织 |

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|----------------------------|------------------|----|---|---------|-------|
| 模块，以支持缔约方建立执行《名古屋议定书》的法律框架 | | | 惠益分享措施和国家经验方面的最新发展 缔约方制定/修订实施执行《议定书》的措施的能力提高 | | |

D：为执行《卡塔赫纳生物安全议定书》开展的能力建设活动²⁶

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|--|--------------------------------|------------|---|--|-------------------|
| 97. *制定关于将生物安全纳入国家生物多样性战略和行动计划和国家发展计划主流的能力建设教材和指导方针 | BS-VII/5，第10段； BS-VII/1，第5段 | 2017-2018年 | 编制关于生物安全主流化的电子学习模块和工具包，以英语、法语和西班牙语提供； 缔约方将生物安全问题纳入国家生物多样性战略和行动计划、国家发展计划、产业政策和方案的能力得到加强 | 获取和使用电子学习模块和工具包以促进将生物安全纳入其国家生物多样性战略和行动计划的缔约方数目趋势 | 斯特拉思克莱德大学 |
| 98. *与合作伙伴合作，利用上述电子学习模块和工具包（活动97），组织关于将生物安全纳入国家生物多样性战略和行动计划及发展计划主流的次区域 | BS-VII/5，第10段； BS-VII/1，第5段 | 2017-2018年 | 缔约方将生物安全问题纳入国家生物多样性战略和行动计划及国家发展计划和方案的能力得到加强 | 参与培训和使用教材以促进将生物安全纳入其国家生物多样性战略和行动计划的人数； 将生物安全纳入国家生物多样性战略和行动计划的国家数目趋势 | UNEP、 UNDP、FAO |

²⁶ 经作为议定书缔约方会议的缔约方大会第 CP-VIII/3 号决定核准。

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|---|--|-------------|---|--|-----------------|
| 培训 | | | | | |
| 99. *支持选定的发展中国家实施试点项目，以在国家一级制定和适用统筹执行《卡塔赫纳议定书》和《生物多样性公约》的实际措施和方法，并交流新的良好做法和经验教训 | XII/29, 第 9-11 段; BS-VII/5, 第 12、18 段, BS-VI/3 第 9 段 | 2017-2020 年 | 至少 20 个国家制定实际行动，以在国家一级促进统筹执行《卡塔赫纳生物安全议定书》和《生物多样性公约》，并就其经验和教训编制个案研究 | 现有统筹执行《卡塔赫纳生物安全议定书》和《生物多样性公约》的国家个案研究数目；分享各自经验和教训的国家数目 | UNEP、UNDP、FAO |
| 100. *组织关于改性活生物体风险评估的培训课程 | BS-VII/12, 第 11 至 14 段 | 2017-2020 年 | 缔约方根据《议定书》对改性活生物体进行风险评估的能力得到提高 | 成功举办区域培训课程的数量；接受过风险评估培训的人数 | 待定 |
| 101. *编制关于改性活生物体的电子学习模块 | BS-V/12, 第 9 (d) 段 | 2017-2020 年 | 为缔约方提供互动电子学习模块，进行更具成本效益的培训 | 可用的电子学习模块数量；电子学习模块的下载和使用次数 | 待定 |
| 102. *组织区域和次区域培训课程，使缔约方能够执行第 18 条第 2(a) 款关于改性活生物体识别的规定和相关决定 | BS-III/10 | 2017-2020 年 | 缔约方更有能力采取措施，确保通过随附文件识别拟直接用作食物或饲料或用于加工的改性活生物体的装运，并防止和惩罚改性活生物体的非法越境转移 | 采取国内措施以确保通过随附文件识别所有拟直接用作食物或饲料或用于加工的改性活生物体装运的缔约方数目；为防止和惩罚非法越境转移采取国内措施的缔约方数目 | 待定 |
| 103. *组织关于改性活生物 | BS-VII/10, 第 5 (d) 段; CP- | 2017-2020 年 | 缔约方参加培训并能够进行改性活生物体的取样、检测和识别； | 成功组织区域能力建设讲习班的次数； | EU-JRC 和各区域的参考实 |

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|--|--------------------------------------|-------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 体取样、检测和识别的讲习班 | VIII/16, 第 10(b) 段 | | 协助缔约方履行《卡塔赫纳议定书》第 17 条的规定 | 参加讲习班的人数 | 验室 |
| 104. *通过检测和识别改性活生物体实验室网络组织在线讨论和知识分享会议 | BS-V/9, 第 5 段; CP-VIII/16, 第 10 (a)段 | 2017-2020 年 | 汇编检测非法或未授权改性活生物体的技术工具并提供给缔约方 | 利用工具检测未授权改性活生物体的缔约方数目; 从生物安全信息交换所下载的次数 | 检测和识别改性活生物体实验室网络、每个区域的参考实验室、 UNEP |
| 105. *组织关于改性活生物体公众意识和教育的次区域讲习班 | BS-V/13 | 2017-2020 年 | 缔约方推动和促进关于改性活生物体的公众意识、教育和参与的能力得到加强 | 成功举办讲习班的次数; 参加讲习班的人数 | UNEP、奥胡斯公约 |
| 106. *组织关于公众参与和公众获取信息的培训课程, 推动执行关于改性活生物体的公众意识、教育和公众参与的工作方案 | CP-VIII/18, 第 6 段 | 2017-2020 年 | 缔约方促进和便利获取关于改性活生物体的生物安全信息和公众参与的能力得到加强 | 成功举办培训课程的次数; 参加培训课程并获取信息的缔约方数目 | 奥胡斯公约 |
| 107. 与相关组织协作编制关于改性活生物体取样、检测和识别的培训材料 | BS-VII/10, 第 5 (d) 段 | 2017-2020 年 | 缔约方在改性活生物体的取样、检测和识别方面得到培训 | 在编写能力建设课程方面进行协作的次数 | 检测和识别改性活生物体实验室网络、每个区域的参考实验室、 UNEP |

| 活动 | 作为缔约方会议的缔约方大会的决定 | 时限 | 预期产出/成果 | 可能采用的指标 | 可能的伙伴 |
|---|---------------------|-----------------|---|--|------------|
| 108. 编制关于改性活生物体公众意识和教育的学习教材 | BS-V/12、 BS-V/13 | 2017- 2020 年 | 缔约方容易且广泛获取和使用学习教材以加强在改性活生物体方面提高公众意识和教育的能力 | 制作的工具包和编制的最佳做法手册的数目； 通过生物安全信息交换所下载的教材数目 | UNEP、奥胡斯公约 |
| 109. 支持在线网络和同业交流群促进交流关于公众意识、教育和参与的知识 and 经验教训 | BS-V/13 | 2017- 2020 年 | 缔约方分享关于公众意识、教育和参与的经验教训 | 个人参与讨论论坛和同业交流群的人数趋势 | UNEP、奥胡斯公约 |
| 110. 组织讲习班以提高对《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》的认识 | BS-VIII/11, 第 4 段 | 2017- 2020 年 | 缔约方对《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》的认识和理解得到加强 | 组织能力建设讲习班的次数 参加缔约方数目 | |

表格所用简称表

ABS-I – 获取和惠益分享能力发展倡议 (www.abs-initiative.info)

ACB – 东盟生物多样性中心(www.aseanbiodiversity.org)

AIIB – 亚洲基础设施投资银行 (www.aiib.org)

ARC – 世界宗教与环境保护联盟(www.arcworld.org)

AZE – 零灭绝联盟(www.zeroextinction.org)

BBI – 生物桥倡议(<http://www.cbd.int/biobridge>)

BES-Net – 生物多样性和生态系统网络(<http://www.besnet.world>)

BIOFIN – 生物多样性筹资倡议

(http://www.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/environmentandenergy/projects_and_initiatives/biodiversity-finance-initiative/)

CGIAR – 国际农业研究协商组织 (www.cgiar.org)

CI – 国际养护基金会 (www.conservation.org)

CIFOR – 国际林业研究中心 (www.cifor.org)

CIRAD – 农业研究促进发展国际合作中心 (<http://www.cirad.fr/en>)

CITES – 濒危野生动物和植物物种国际贸易公约(<http://www.cites.org>)

CPF – 森林合作伙伴关系(<http://www.cpfweb.org/en>)

CSPB – 生物多样性科学合作伙伴联合会(<http://www.cbd.int/cooperation/csp>)

CTCN – 气候技术中心和网络(<http://www.ctc-n.org>)

EEA – 欧洲环境署 (www.eea.europa.eu)

ESP – 生态系统服务伙伴关系 (<http://es-partnership.org/community/workings-groups/thematic-working-groups/6b-ecosystem-services-public-health>)

EU – 欧洲联盟 (http://europa.eu/index_en.htm)

EU-JRC – 欧洲联盟联合研究中心 (<https://ec.europa.eu/jrc>)

FAO – 联合国粮食及农业组织 (www.fao.org)

FAS/SDSN – 亚马逊可持续发展基金会 (<http://fas-amazonas.org>)

FIOCRUZ – 奥斯瓦尔多·科鲁斯基金会 (<http://portal.fiocruz.br/en>)

GBIF – 全球生物多样性信息机制(www.gbif.org)

GEF – 全球环境基金 (<http://www.thegef.org>)

GEO BON – 地球观测组织生物多样性观测网络(<http://geobon.org>)

GIASIP – 全球外来入侵物种外来入侵物种伙伴关系(<http://giasipartnership.myspecies.info/en>)

GLISPA – 全球岛屿伙伴关系 (<https://www.cbd.int/island/glispa.shtml>)

GPFLR – 全球恢复森林景观伙伴关系 (<http://www.forestlandscaperestoration.org>)

GPLSAB – 地方和国家以下一级生物多样性行动全球伙伴关系 (<http://www.cbd.int/subnational/partners-and-initiatives>)

GPST – 全球可持续旅游业伙伴关系 (www.gpstourism.org)

GTI-CM – 全球生物分类倡议协调机制 (<http://www.cbd.int/gti/partner.shtml>)

GUPES – 关于环境和可持续性的全球大学伙伴关系(<http://gupes.org>)

GYBN – 全球青年生物多样性网络: (<https://gybn.org>)

HEAL – 卫生和生态系统：分析联系 (www.wcs-heal.org)
ICLEI – 国际地方环境倡议理事会(<http://cbc.iclei.org>)
ICRAF – 世界复合农林业中心 (www.worldagroforestry.org)
IDLO – 国际发展法组织(<http://www.idlo.int>)
IFPRI – 国际食物政策研究所 (<http://www.ifpri.org>)
IMO – 国际海洋组织(www.imo.org)
IOC-UNESCO – 教科文组织政府间海洋学委员会 (www.ioc-unesco.org)
IPBES – 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台 (<http://www.ipbes.net>)
IUCN – 国际自然保护及自然资源联盟(www.iucn.org)
IUCN-CEC – 自然保护联盟教育与交流委员会(<http://www.iucn.org/about/union/commissions/cec>)
IUCN-WCPA – 自然保护联盟世界保护区委员会 (www.iucn.org/wcpa)
IMFN – 国际示范林网络 (www.imfn.net)
IPSI – 里山倡议国际伙伴关系 (www.satoyama-initiative.org)
IPPC – 国际植物保护公约 (<http://www.ippc.int>)
ITPGRFA – 粮农植物遗传资源国际公约(www.planttreaty.org)
ITTO – 国际热带木材组织(www.itto.int)
IUFRO – 全球林业学网络(www.iufro.org)
IWBN – 土著妇女生物多样性网络
IWMI – 国际水管理研究所(www.iwmi.cgiar.org)
MEDPAN – 地中海保护区网
NBSAP – 国家生物多样性战略和行动计划
nrg4SD – 地方政府促进可持续发展网络 (<http://www.nrg4sd.org>)
OECD – 经济合作与发展组织(<http://www.oecd.org>)
OIE – 世界动物卫生组织 (www.oie.int)
PROFOR – 森林计划 (www.profor.info)
QCBS – 魁北克生物多样性科学中心(<http://qcbs.ca>)
SANBI – 南非国家生物多样性研究所 (www.sanbi.org)
SBI – 生物多样性公约执行问题附属机构
SBSTTA – 生物多样性公约科学、技术和工艺咨询附属机构

SCBD –生物多样性公约秘书处 (www.cbd.int)
SDSN –联合国可持续发展解决方案网络 (<http://unsdsn.org>)
SOI –可持续海洋倡议 (<http://www.cbd.int/soi>)
SPC –太平洋共同体秘书处 (www.spc.int)
SPREP –太平洋区域环境方案秘书处 (<http://www.sprep.org>)
TNC –大自然保护协会(www.nature.org)
UCLG –世界城市和地方政府联合组织(www.uclg.org)
UNCCD –联合国防治荒漠化公约 (www.unccd.int)
UNCCD/GM –联合国防治荒漠化公约全球机制 (<http://global-mechanism.org>)
UNCTAD –联合国贸易和发展会议 (<http://unctad.org>)
UNDP –联合国开发计划署 (<http://www.undp.org>)
UNECE –联合国欧洲经济委员会(<http://www.unecce.org/info/ece-homepage.html>)
UNEP –联合国环境规划署 (<http://www.unep.org>)
UNEP-WCMC –联合国环境规划署世界保护自然监测中心 (www.unep-wcmc.org)
UNESCO –联合国教育、科学及文化组织(<http://www.unesco.org>)
UNFCCC –联合国气候变化框架公约(<http://unfccc.int>)
UNFF –联合国森林论坛 (www.un.org/esa/forests)
UNITAR –联合国训练研究所(<http://www.unitar.org>)
UNSSC –联合国系统职员学院 (<http://www.unssc.org>)
UN-Stat –联合国统计司(<http://unstats.un.org>)
UNU-IAS –联合国大学-高级研究所 (<http://ias.unu.edu>)
UNU-IIGH –联合国大学全球卫生国际研究所(<http://iigh.unu.edu>)
UNWTO –世界旅游组织(www.unwto.org)
WAVES –财富会计和生态系统服务定值(www.wavespartnership.org)
WB –世界银行集团(www.worldbank.org)
WBCSD –促进可持续发展世界商业理事会(www.wbcd.org)
WCS –野生生物保护协会 (<http://www.wcs.org>)
WG8J –生物多样性公约第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组
WHO –世界卫生组织(www.who.int)

WRI – 世界资源研究所(<http://www.wri.org>)

WTO – 世界贸易组织(<https://www.wto.org>)

WWF – 世界自然基金会(www.panda.org)
